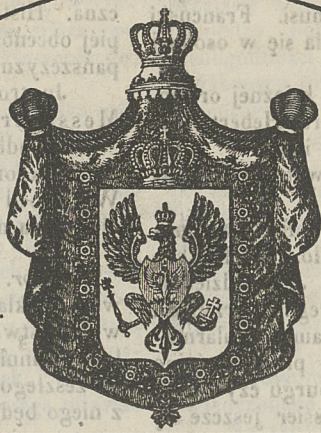


GAZETA W. KSIĘSTWA POZNAŃSKIEGO.

PRZEDPŁATA:

zwieróczenie dla miasta Poznania 1 tal. 20 agr.
na całe Prusy 2 tal.



INSERATY:

1 agr. 3 fen. od wiersza na 4 szerokości
przyjmują się tylko w ekspedycji.

Drukarni i nakładem Drukarni Nadwornej W. Deckera i Spółki w Poznaniu. — Redaktor odpowiedzialny: N. Kamiński w Poznaniu.

Telegraficzne wiadomości.

Paryż, 27. Maja. — Dzisiejszy Monitor donosi, że konferencya odbyła wczoraj drugie swe posiedzenie. Urzędowy ten dziennik pisze jeszcze, że okręt liniowy „Austerlic” opuścił port Brestu, aby się połączyć z flotą zebraną pod Tulonem.

Według wiadomości z Madrytu z dnia wczorajszego, przybyła królowa Izabella w ostatni wtorek do Alikante.

Turyn, 25. Maja. — Wczoraj z rana wyjechał pociąg nadzwyczajnym król w towarzystwie księcia Carignana, hr. Cavoura, generała Lamarmora i komandora Bona do Acqui, na poświęcenie nowej kolei żelaznej.

W czasie rozpraw nad prawem pożyczki oświadczył hr. Cavour, że rząd odstąpił od zamiaru założenia arsenału morskiego w Spezyi. Otworzony kredyt w roku zeszłym 10 milionów wynoszący na roboty tego rodzaju, będzie wzięty na ufortyfikowanie Geny.

Trybunał w Chambery skazał księżniczkę Solms na zapłacenie kary 700 fr. za postrzelenie przez nieostrożność z pistoletu służącego.

Genewa, 24. Maja. — Flota francuska wypłynęła z Tulonu, pokazała się na wysokości Nicei i popłynęła dalej do wysp heryjskich.

Rzym, 21. Maja. — Ojciec św. wrócił tu wczoraj z Castel Gandolfo.

Berlin, 28. Maja. — Korespondent berliński pisze do Gaz. kolońskiej: nie tylko opozycja, ale i koła główne zajmują się przyszłymi wyborami. Nie ulega wątpliwości, że J. kr. w. książę zastępca oświadczył się za swobodnymi wyborami. Książę oświadczył ministrom, że wolą jest jego, aby kwestya co do okręgów wyborczych nie była w ten sposób rozwiązana jak za ostatnich wyborów i aby na wybory nie wpływały urzędnicy. Książę oświadczył, iż życzy sobie, aby o tym postanowieniu kraj się dowiedział. Niechce objaśniać bliżej tych orzeczeń, mówi tenże korespondent, jedno, co mnie dotyczy, jest to, że mogę rzeczyć za moje podania.

Najświeższe wiadomości. Gazeta wrocławska pisze: dyplomaci zobowiązali się zachować najgłębszą tajemnicę co do obrad toczących się na konferencyach paryskich. Trudno więc zdawać sprawę, co się już odbyło i co się odbędzie. Mimo to domyślać się można ze wskazówek urzędowych, które od czasu do czasu wyczytujemy po dziennikach, około czego toczą się układy. Wiadomo z kilku dzienników, że Austria nie chciała pozwolić, aby układ o żeglugę na Dunaju poddany został pod konferencye paryskie i w skutek tego postanowiono na porządku konferencyjnym tylko organizacyą księstw naddunajskich. Teraz dodają, że ograniczenie takowe przyjęto na posiedzeniu sobotnim konferencyi. Monitor w krótkiej nocy także powiada, że reprezentanci mocarstw interesowanych w traktacie pokojowym zgromadzili się celem obradowania nad sprawami Księstw naddunajskich. Z tego oświadczenia chciano wywnioskować, że o więcej nie idzie, a tymczasem Monitor nie wykluczył przecie innych przedmiotów z pod obrad, tylko oświadczył od czego się konferencye rozpoczęły. Dalej wykazuje się z tej noty monitorowej, że na posiedzeniu sobotnim konferencyi nie zajmowano się bynajmniej ustanowieniem porządku dziennego, ale po prostu przystąpiono do sprawy Księstw naddunajskich. Nie wyjęto więc aktu żeglugi na Dunaju z pod konferencyi. Co się dotyczy samej organizacyi Księstw naddunajskich, nie można przypuścić, iż natychmiast przedłożonym zostanie projekt do konstytucyi dla Księstw naddunajskich i znajdzie przyjęcie. Prawdopodobniej, zetrą się najprzód różne zapatrywania się na tę sprawę i dopiero potem przystąpią do kompromisu.

Co się dotyczy sprawy czarnogórskiej, dotąd jeszcze się nie ugodzono, gdzie komisyja w tej mierze wysadzona ma odbywać swoje posiedzenia? Zaręczania Norda i Independance są zawczasem, jakoby sprawa ta już była ubita, ile że dzienniki austriackie wciąż alarmują przeciw tej kwestyi i jej rozwiązaniu w Paryżu.

Times wielce się zmartwił wypadkiem rozpraw nad mocą naganną Cardwalla, przepowiadał upadek ministerstwa, dziwne następstwa, a teraz trzeba skompromitowane przepowiednie takiemu dziennikowi naprawiać. Zaprzecza więc, aby wypadek nastąpił taki, wskutek zwycięstwa stronnictwa i twierdzi, że przyniósł korzyść krajowi. Korzyści te są: wystąpienie z ministerstwa Ellenborougha, męża stanu, na którego nigdy spuszczać się nie było można, i postanowienie rządu, popierania lorda Canninga.

Minister francuski spraw wewnętrznych chwycił się bardzo niebezpiecznego środka, zalecając miłośniemu instytutom zamieniać swoje posiadłości nieruchome na renty. Z winnic tych było niedobre wino, a za renty lepsze dostać można dla chorych, z ról tylko grube ziarno się wydobywa, a za renty

dostać można chleb najbielszy, a przeto najlepiej mieć renty. Dalejże więc i te nieruchome posiadłości przedawać, a nabywać papiery, przy której operacyi głównie zyszczą skarb i spekulanci. Od czasu zruchożenia nieruchomości wszystko przelatuje z rąk do rąk i dla téj szybkości nabiera lekkości papieru. Dokąd ta lekkość poprowadzi papierowa, niewiadomo, dosyć, że znów dóbr miłośniych za 500 milionów rent puszcza w obieg. Będzie to niemały polów, ale naczem się skończy. Skarb zyszcze na operacyi papierowej, spekulanci zyskają na rozdrabnianiu dalszém, a instytutom miłośniym któż zabezpieczy pewność papierową, za dawne posiadłości gruntowe, których ani zatopić ani spalić niemożna było, a które trwały posiadały wartość. Cóż, kiedy skarbowi potrzeba koniecznie podsyceń, a centralizacyi finansowej dano jest taką zmianę nakazać i przyprowadzić do skutku.

Królestwo Polskie.

Warszawa, 25. Maja. — Najj. Pan, zgodnie z wnioskiem księcia namiestnika Królestwa, dozwolił Władysławowi Krzyżanowskiemu, który za naganne postępowanie wysłany był w r. 1855 na zamieszkanie guberni permiskiej, powrócić do Królestwa Polskiego, a to ze względu, że obecne sprawowanie się jego przez miejscową władzę dobrze jest poświadczane.

Najj. Pan, zgodnie z wnioskiem księcia namiestnika Królestwa, zezwolił na pozostawienie w Królestwie Polskiem na stałe zamieszkanie Karola Golczewskiego, rodem z gubernii wołyńskiej, który wydalwysy się w r. 1848. za granicę, przybył w roku bieżącym do gubernii płockiej i objął obowiązki rządzący dóbr Duls w powiecie lipnowskim.

Dziś o godzinie 5 po południu, zwłoki s. p. wojewodziny hr. Sobolewskiej, Najj. cesarzowych, przeprowadzone zostaną z pałacu, który zajmowała na Grzybowie, do kościoła św. Krzyża. Jutro zaś po nabożeństwie żałobnym, w tymże kościele, zwłoki nieboszczki pogrzebane zostaną w grobach tegoż kościoła, gdzie już spoczywają: Jęj małżonek, niegdy hr. Walenty Sobolewski, senator wda, minister stanu, prezes rady administracyjnej Królestwa Polskiego, i brat hr. Stanisław Grabowski, senator wda, b. minister oświecenia, w końcu kontroler jlny Królestwa. — Elżbieta z hr. Grabowskich Sobolewska, urodzona r. 1776 z rodziców wysokiego dostojęstwa piastujących w byłem Królestwie Polskiem przy Królu Stanisławie Auguste; w młodym jeszcze wieku weszła w śluby małżeńskie z Walentym Sobolewskim, starostą grodu warszawskiego. Od pierwszych lat tego postanowienia, chociaż zostająca w gronie najznakomitszego społeczeństwa, oddała się naukom i przy nadzwyczajnej bystrości umysłu i pamięci, tak obdarzoną była wiadomościami naukowymi, iż policzyć ją było można do liczby najświatlejszych dam swego czasu.

Kur. warsz.

Francya.

Paryż, 25. Maja. — Pomimo zwycięstwa, jakie odniosło ministerstwo z powodu mocy Cordwella, nie są zupełnie uspokojeni. Rząd obawia się ciągle, żeby niebezpieczeństwo nie było całkiem usunięte. Mówią w kółkach urzędowych, że rozdwojenie stronnictw, bojąz rozwiązania parlamentu pomogły wprawdzie ministerstwu do odniesienia tym razem zwycięstwa, ale pozostało wiele innych pytań do rozwiązania, i właśnie w tych pytaniach widzi się być zawisłym lord Derby od radykalnej frakcyi izby niższej, której głosy pod obecnymi okolicznościami są przeważającymi. Dla tego sądzą, że przy jakiej takiej okoliczności wystąpić może kryzys ministeryalna.

Paryż, 27. Maja. — Monitor donosi, że konferencya w sobotę zajmowała się sprawą Księstw Naddunajskich, musiała przeto zastanawiać się nad kwestyą unii, chociaż przy oporze Austrii i Porty unia nie ma widoku pozyskania dla siebie większości. Co się dotyczy wiadomości Independance Belge z 22. Maja, że na pierwszej sesyi pełnomocnicy skreślili ogólny obraz polityki swych gabinetów, mogą zapewnić, opierając się na pewnym źródle, że jest ona płonna. Pierwszym aktem konferencyi było zobowiązanie się pełnomocników zachowania tajemnicy czynności tam się wydarzających. Jeżeli zaś wiemy, że najbliższym przedmiotem dalszych narad jest organizacya Księstw Naddunajskich, można, bez wielkiej biegłości, wystawić sobie obraz debaty, mianowicie że powody przeciw unii już wielostronnie rozbierano. Zresztą z posunięciem tego projektu kwestya organizacyi Księstw Naddunajskich traci na ważności swęj politycznej; bo ściera się tylko na wewnętrzną administracyą. Rosya od kilku miesięcy widziała się być spowodowaną oświadczyć się przeciw nazwaniu Księstw Naddunajskich prowincyami Poty i tego zdania bronić będzie na konferencyi pełnomocnik Jęj Kisselew, któremu przydano pana Baritego z Bukaresztu. Jako rzecz godną uwagi donoszę, że mocarstwa to samo zajmują stanowisko co dawniej, w kwestyi Księstw Naddunajskich. Żegluga na Dunaju rozstrzygnięta zostanie w sposób zadowalający,

gdy Austria gotowa być ma do koncesji i do uzupełnień artykułami dodatkowymi układów względem żeglugi niedawno zawartych, przez co wprowadzi się zgoda na postanowienia układu paryskiego z roku 1856 i w układ z roku 1845, stanowiący podstawę układu r. 1856. Co do Czarnogóry złożył Fuad basza, najbardziej zaspekujące oświadczenie; Porta tylko wtenczas zbrojnie wystąpi, gdy zniewolona będzie. Zaczepiona, bronić się musi. Francuski vicekonsul w Dalmacji, pan Desegue, otrzymał polecenie udania się w osobnej misji do księcia Danilo.

— Orleañsiści, którzy się udali byli do Anglii na pogrzeb księżnej orlean, wrócili wczoraj, było ich około 200, między niemi pan Thiers, Hebert, Dumon, książę Montmorency, marquis Beranger, książę Galliera i inni.

— Do Norda piszą: Depesze dyplomatyczne i listy prywatne z Hiszpanii skreślają stan kraju w bardzo smutnych kolorach.

(Kor. Cz.) Losy torysów polepszyły się. P. Cardwell cofnął swą mocę. La Patrie i le Pays okazują zadowolenie iż tak się stało. La Patrie nie widzi już niebezpieczeństwa dla torysów w ciągu sesji. Język dzienników rządowych pokazuje, iż cesarstwo nie wróżyło nic dobrego z przyjścia do władzy lordów Palmerstona i Russella. Były znów w parlamencie alarmujące rozprawy nad wojennym stanem Anglii. Przepłynięcie przez cieśninę Katelańską całej floty rosyjskiej i zatrzymanie się jej w Cherburgu czy Brest, trudno, aby nie zrobiło w Anglii wrażenia. Marszałek Pelissier jeszcze się skarży. Zapytany przez królową, jak się ma w swym politycznym zawodzie, rzekł: „złe, bo niemniem po angielsku i niemniem myśli ukrywać.” Na ostatnim balu w Buckingham Palace marszałek tańczył z królową angielską i z królową portugalską, tańczył trochę według dawniej mody francuskiej, robił *des petits pas*, i o tem mówią Angliacy. Spotkawszy się w Hyde-Parku z księciem d'Aumale, swym dawnym zwierzchnikiem w Algierze, kazał zatrzymać powóz i złożył księciu swe uszanowanie. Cesarz wcale mu tego nie zganił. Śmierć księżnej orleañskiej zrobiła we Francji głębokie wrażenie. Pamiętam jak księżna wjeżdżała do Paryża panną (1837), pamiętam pogrzeb jej męża (1842), pamiętam jak r. 1848, wchodziła do izby z synem, czytałem kajet znaleziony na jej biurku, oznaczający całodzienne zatrudnienia jej dzieci, których edukacyą wyłącznie się zajmowała. Są losy nieszczęśliwe. Legitymiści mówią że były zasłużone. Może mają słuszość, bo nieszczęścia Francji wyszły głównie z klótni rodziny królewskiej. Z tych klótni wyszedł jednak i postęp Francji. Onegdaj p. St.-Marc Girardin przyszedł smutny i w żałobie na lekcję i oznajmił uczniom stratę jaką poniosła Francja „dans sa vie domestique et de famille.” Uczniowie dali mu oklaski. P. Laboulaye, profesor tego samego koloru, mówiąc o czemsiś, rzekł: że Francja nie musi być wdzięczną, kiedy zapomina o tych, co jej dobrze czynią, że Anglia inaczej postępuje, że z bogactwa Wellingtona, a jednak uważała się zawsze względem niego za dłużną. Aluzyi nie brak w Sorbonie i kolegium francuskim. Księżna orleañska bardzo osłabiona, przez słabość zwaną *age critique*, umarła na grypę. Była ona przeciw skojarzeniu. Czy jej syn nie da się na co innego namówić? Ma on dziś lat 20.

P. Balabin przy pożegnaniu miał wyrazić uwielbienie dla Francji i cesarstwa a życziwość dla Polaków, którym w razie potrzeby miał kazać pisać wprost do siebie, do Wiednia. Relata refero, nie przywiązując do nich wagi. Listy z Warszawy donoszą, że tam zmieniają się tylko imiona a nie rzeczy. Dnia 22. Maja o 2ej z południa zebrała się konferencja. Należą do niej: hr. Walewski, lord Cowley, hr. Kisielew, baron Hübner, hr. Hatzfeld, mar-ograbi Villamarina i Fuad basza. Dnia 23. wjeżdżał cesarstwo z królową holenderską i księciem wirtemberskim do Fontainebleau. Ioni goście są zaproszeni na tydzień. Dotąd odebrali zaproszenie z głównych ambasadorów tylko lord Cowley, hr. Kisielew i hr. Hatzfeld. Ambasada turecka jest ogromnie za-jeżdża i ma czem. Idzie o Turcję i jej uroszczenia. Fuad basza robi wizyty i konferacje. Królowa holenderska studjuje żywy Paryż jak antykwarjusz studjuje umarły Rzym. Nie jej nie jest obojętnem, nawet ludzie. Głośni ludzie publiczni i autorowie zostali przez nią zaproszeni i byli u niej z wizytą. Hrabina de Mercy, jej rodaczka, dała dla niej śniadanie, na którym było kilka osób z dworu. Królowa i książę wirtemberski byli na obiedzie u hr. Walewskiego, byli także na drugiej rewiu w parku bułońskim. Dnia 21. dał wielki obiad wirtemberski ambasador baron Waechter, na którym książę wirtemberski się znajdował.

Pani Migeonczy hr. Migeon wybrany został deputowanym. Sprawili to trochę śmiechu. Wybór w departamencie Orne w tych dniach się odbędzie. Za miesiąc odbędą się wybory do rad departamentowych i obwodowych. Senat jeszcze obraduje. Roztrząsając projekt do prawa o tytułach, przyjęty przez ciało prawodawcze, wszczęła się w senacie żywa dyskusja. Były zdania, że senat powinien zostać dziedzicznym, że każdy senator powinien dostać tytuł itd. Nie dodano czy senatorowie powinni się wyrzec swjej pensji. Nie zapytano się czy senatorowie są dosyć bogaci. Prawo o tytułach zostało przyjęte jednomyślnością głosów — 1, ale dyskusja nad niem maluje dążności. Prowadzi się polemika o majoraty, albo, jak chce pan le Play, o wolność testamentową. Siecle odpowiada, że pan le Play marzy, że nie zna historii, że nie wie co się działo przed rokiem 1789, że w krajach katolickich wolność testamentowa jest niepodobną; że pomysłność Francji zaczęła się od kodeksu itd. We wszystkich polemikach występuje religia jako gruntu instytucji. Gielda spada i tego razu umyślnie. Chcą ją zniżyć, aby przywołać kapitały i zrobić nagłą powyżkę. Okólnik generała Espinasse zachęca do zamienienia majątków dobroczynnych i szpitalnych na rentę. Nie wszyscy podzielają to widzenie rzeczy. Zastanawiała się już nad tem akademia. Kapitał w ziemi przynosi nie wiele, ale jest pewniejszy.

Proces chaloński nie wykrył głównych autorów spisku; pokazał tylko 35 młodych a uwiedzionych. Słuchanie świadków nie przeszło drobnych granic; warsztatowych i kawiarnianych. Sąd skazał jednego na dwa lata a 130 fr. kary, trzech na rok i taką karę, sześciu na trzy miesiące więzienia, a 17 uwolnił.

Pan Barbié du Bocage legitymista, ogłosił broszurę pod tytułem: „Suez et Perim.” Jest to odpowiedź na uroszczenia Timesa, odpowiedź żywa. Pan de Péne nie wyszedł jeszcze z niebezpieczeństwa. Leży on w Peq, pod Saint Germain. Instrukcja procesu porucznika Hyéne, który go zelił

i ranil, do niczego zapewne nie doprowadzi, bo pan de Péne miał oświadczyć komisarzowi policyi, że pojedynek był lojalny.

W „Revue de Genève” z dnia 28. Kwietnia znajduje się artykuł p. Henryka Nakwaskiego o sprawie włoskiej. Drukuje się w Paryżu broszura w tej sprawie, napisana przez obywatela z kraju, broszura tak zwana praktyczna. Historyi miał nie dotyczyć. Może to złe, bo przeszłość objaśnia najlepiej obecność. W 15 wieku Węgierszczyzna zamieniła piastowskich kmieci na pańszczyznianych; niechże teraz Angielszczyzna nie zamieni ich na parobków.

Jutro czy pojutrze, dawna Estafeta zacznie wychodzić pod tytułem Messenger e pod redakcyą pana Joubinal.

Składki na Lamartina dochodzą do 200,000 fr.

Wczoraj odbył się ślub młodego księcia Orłowa z księżniczką Trubeckoj. W Corbell de mariage były dwa szale kaszmirowe, które sułtan Mahmud dał ojcu pana młodego po traktacie adryanopolskim.

Anglia.

(Kor. Cz.) Głównym przedmiotem dyskusji w parlamencie jest znana wam proklamacja lorda Canninga tycząca się konfiskaty własności ziemskich w królestwie Oudzkim, i depesza lorda Ellenborough zawierająca naganę dla lorda Canninga za wydanie powyższej odezwy. Spór ten prowadzony jest od zeszłego tygodnia z wielką zaciętością, i z dnia na dzień się odracza. Jaki z niego będzie rezultat dla nieszczęśliwych Indji, trudno przewidzieć, bo rzecz niestety nie toczy się o same Indye, ale o to: które stronnictwo domowe, czy whigów czy torysów, ma stać u steru rządu. W obecnej sprawie gabinet hr. Derby uratował się w izbie wyższej większością 9 tylko głosów, ta mała większość wszakże jest oczywistym dowodem braku zaufania w nim. W izbie zaś niższej wystąpienie lorda Ellenborough z gabinetu i przyjęcie na siebie całej odpowiedzialności za wysłanie depeszy z naganą dla lorda Canninga, nie uwalnia całego gabinetu do współnictwa zarzutu, bo jako ciało rządzące wszyscy jego członkowie powinni działać zgodnie a nie odrębnie, nie bez wiedzy szefa gabinetu, ani innych kolegów.

Już dawniej miano przykład niekarnośći tej lorda Ellenborough, jak pamiętacie, kiedy utworzył był projekt do tworzenia zaciągów z afrykańskich krooomenów do wojska indyjskiego; teraz zaś powtórnie dał przykład samowolności swjej w działaniu. Depeszę jego lord John Russel nazywa „paszkwiłem politycznej złośliwości, pismem niegodnem pióra sekretarza stanu.” Przewidują wszyscy, iż dokument ten lubo powodowany dobrą myślą w nieszczęsnej porze był wysłany i może do ostatka ostateć powagę rządu w Indjach. Dziwna rzecz, że lord Canning, który w początkach oskarżany był o zbytnią łagodność, posadzany teraz jest o zbytnią surowość. Jest coś w tem niezrozumianego i potrzebuje wyjaśnienia, a stronnictwa polityczne, acz w rozbiegu, i ambicje osobiste sprawę niezmiernie zaciemniają. Gabinet torysowski jest wielce zagrożony i tylko czekać trzeba rychło ustąpi, a inny na jego miejsce się nie utworzy. Walka niniejsza jest między zwyciężonym tryzmem a liberalizmem, który się z winy naczelników odstrychnął od swych zasad, a może się na obszerniejszej podstawie odrodzić. Czas ten jest chwilą przejścia.

Wśród tego stan Indji według odebranego telegramu, bynajmniej się nie polepszył jak to już zapewne wiecie. Chociaż Bhiowie zostali pobici i są ściągani przez Ewansa, chociaż twierdza Aziumhur, na pograniczu Oudy, odzyskana przez Lugarda, i chociaż ludność okręgu Myhy Kanta została rozbrojona; najwłaśniejsza siła powstańców utrzymuje się w okolicach Bareilly i Calpe. Bahadur Chan nią dowodzi. Nana Sahib mu się poddał i wszyscy powstałi radzowie szukają u niego wsparcia i bezpieczeństwa. Bohadur Chan z prostego szeregowca przyszedł do naczelnego dowództwa, wybiera podatki, wybija pod swim imieniem monetę. Ma pod sobą znaczny hufiec jazdy, któremu ula, do 25,000 sypojów i zbiór różnego ludu. Jedno stanowcze zwycięstwo postawiłoby go może niedługo na czele 100,000 wojska, jako jedna porażka rozproszyłaby może całe to pospolite ruszenie, niezostawiając przy nim jak może kilku zagorzałych. Chan ten, choć szeregowiec, wywodzi się z rodziny Rambur, z domu książąt mahrackich, a oprócz swej dzielności militarnej, której wyniesienie swe winien, ma w wysokim stopniu posiadać administracyjne zdolności. Przeciw niemu sir C. Campbell miał dnia 20. Kwietnia wyciągnąć z Luknowa, zostawiając tam 8000 załogi pod komendą Granta. Górki, czyli wojsko nepaulskie pod Dżung Bahadurem, wraca w swe górzyste granice dla uniknięcia upatów letnich w Indostanie, a może i ze zniechęcenia, bo miała zająć między niem a Anglikami zwada o podział lupów. W 14tu okręgach mniej więcej panują zaburzenia i trudność poboru podatków bez pomocy siły zbrojnej. Pora letnia niesprzyja ruchom wojennym; dla tego wielu z tamtejszych wojskowych radzi, choć rada ich jest niebezpieczna, aby czekać aż do chłodniejszej pory. Sir C. Campbell pisał do rządu o nowe posiłki. Wyniesiony on za swe zasługi na parostwo pod tytułem lorda Clyde, na pamiątkę romantycznej rzeki Szkockiej, nad którą się urodził. Tytuł ten nie długo potrwa, bo dzielny ten wojownik, nieżonaty, a ma przeszło 66 lat.

Sąd złożony na króla delhickiego już ukończył swe działania. Dowiedziono królowi branie czynnego udziału w knowaniach tak przed wybuchem powstania, jak później w morderstwach dokonanych na Anglikach zamieszkających w Delhi. Publiczność teraz z ciekawością oczekuje jaki nań wypadnie wyrok. Rząd podniósł sumę wyznaczoną na głowę Nana Sahiba do 10,000 fst. i nadto przyrzeka przebaczenie wszelkiej winy tym, co go w ręce sprawiedliwości wydali. Według wieści z Kalkuty ma on znajdować się pod Bareilly, gdzie się zebrałi główniejsi rokoszanie.

Rozchodzą się na nowo pogłoski o odwiedzinach królowej angielskiej w ciągu tego lata, to do Cherburga na wielkie ćwiczenia floty francuskiej, według różnych życzeń dzienników; nieuwzględniając na to, że królowa angielska nie jest tak wolna jako panujący innych krajów, lecz podróże jej zależą od rady ministrów. Czyli ci na to pozwolą czy nie, nikt dotąd o tem nie wie, ani wiedzieć może. Roku zeszłego tyle pisano, że królowa odwiedzi obóz pod Chalons, a przecie go nieodwiedziła. Tak może też być z zapowiadaniem z taką pewnością jej odwiedzinami do Cherburga. Trudno nawet odgadnąć, jakiby rada ministrów upatrywała w nich cel. Prawdopodobniejsza podróż do Berlina, bo dałaby się rychlej usprawiedliwić.

P. Allsopa Anglika posadzonego o spółnictwo zbrodni z Orsinim, jako policya nie wysłędziła, tak teraz przestaje na zawsze śledzić; rząd bowiem prze-

konął się, idąc za zdaniem wydanym przez prawników, iż za morderstwo popełnione na obcej ziemi, prawo angielskie Allsopa, by niedosięło. Rząd zatem oświadczył, iż zaniecha wszelkich kroków przeciw niemu. Ową fałszywą Bóromo, co tyle o lidze włoskiej był rozgłaszał. Irlandczyk Tucker został wysłany i jako oszust oddany pod dozór policyjny.

Jeden mieszczanin z Bristolu podał niedawno adres do królowej, w którym mianując się namiestnikiem Boga na ziemi, żądał, aby mu zdała swe zwierzchnictwo kościoła. Policya, którą wysłano do przyaresztowania go, osadzi go zapewne w domu waryatów.

Dnia 15. Maja była rocznica urodzin królowej i obchodzono ją wielką galą na dworze. Dwudziestu czterech biskupów, mając na czele arcybiskupa kantaberskiego, przybyło dla złożenia jej adresu powinszowania i ich Najj. Pani na przód przyjmowała. W sali tronowej liczne było zebranie posłów zagranicznych, a pośród nich marszałek Pelissier najwięcej zwracał na siebie ciekawość obecnych, lecz gdy weszła baronowa Brunow, jej ukazanie się u dworu po kilku latach niebytności i powitania jakie od dam dawnych swych znajomych odbierała, miały zakasować nawet taką osobę jak bohater Małachowy. Posłowa ubrana była wspaniale, w narodowym rosyjskim stroju z ponsowym kokosznikiem bogato nątkanym brylantami, a od wierzchu głowy z tyłu spadał długi welon. Gazety zwracały na ten ubiór uwagę modniarek. Nie lada byłaby to zmiana, gdyby zamiast do Paryża poczęto do Petersburga udawać się po mody.

Do tych dworskich drobnostek, niech i tę jeszcze dodam, ile że i drobnostki nie zawsze są bez znaczenia. Na balu u dworu przed odjazdem nowo zaślubionej królowej portugalskiej, znajdował się pośród grona dyplomatów także książę Małachowy; widziano go nawet tańczącego co mu się rzadko zdarza, gdyż taniec nigdy nie był jego, jako wojaka ulubioną zabawą, a przytem będąc kawalerem, tak ma nienawidzić kobiet, iż postanowił jak tu rozgłoszono, nieprzyjmować ich w ambasadzie. Ale i jakże nie miał tą razą tańcować, będąc wezwany — jak Court Journal pisze — do tańca przez tak wysoką i nadobną osobę jak królową portugalską? Z nią więc naprzód stanął w kole tańczących. Nie długo potem Najj. Pani raczyła go wybrać na vis à vis do kadryla. Uwiadomiony książę o tem życzeniu monarchini, a które w podobnych zdarzeniach uważane bywa za rozkaz i nie ma nań odmowy — zrazu widocznie był zakłopotany tym wielkim zaszczytem. Lecz stanawszy raz w czworoboku Terpsychory, wywiązał się w nim, jak widocznie uważali, nie zmniejszając zrecznością, z jaką się zwykł wywiązywać w rycerskich czworobokach na polach Marsa, czyli mówiąc bez metafory, tańczył jak istny Francuz, z których każdy jakby z natury jest stworzony do tańca. Przytem uważano i to, że po skończeniu każdego tańca, książę odprowadzał z ujmującą elegancją raz jedną królową, a drugi raz drugą, na ich miejsca. Był Pelissier na tym balu w wielkim mundurze marszałka francuskiego, i aby się przypodobać Anglikom, oprócz wielkiego krzyża orderu lazarebno, nie nosił żadnej innej dekoracji. Zgola, marszałek Pelissier postępował jak dotąd, z wielkim taktem, i umiał się wszędzie podobać.

Austria.

Wiedeń, 25. Maja. — Tutejsze dzienniki wieczorne bardzo ogólnie dziś traktują sprawę Czarnogóry, jeden tylko Volksfreund dmie w trąbę wojenną. Nie chce on wchodzić w rozbiór tego pytania, ale bacznie na okręty francuskie, które przybiły do brzegów palmackich, zapowiada, że Austria nie da się pogroźkami zachwiać, choćby nawet wielka kwestya, której rozwiązanie mogące poruszyć świat z posady, oczekiwane przez Volksfreund za 10 albo 20 lat, teraz już miało powstać. Coby to była za jedna owa wielka kwestya — nie mówi ten organ duchowieństwa. — Inne dzienniki mówią, że Porta traktować chce w Wiedniu na podstawie umowy z hr. Leiningenem zawartej, to jest z przyznaniem Porcie Grahova. Z Wiednia miała wyjść nota do Paryża, stanowiąca broniącą praw Turcyi, a w niej zarazem Austria ofiaruje się pośredniczyć, a przed obcem pośrednictwem robi zastrzeżenia.

Galicja.

Lwów, 20. Maja. — Dzisiejsza Gaz. Lwowska zamieszcza urzędowy wyciąg sprawozdania z posiedzenia izby handlowoprzemysłowej we Lwowie z d. 20. Kwietnia, traktującego ważny przedmiot wpływu, jaki wywarłoby na handel krajowy zaprowadzenie żeglugi parowej na Dniestrze w granicach państwa rosyjskiego, gdyby jak wieść niesie, zamiar ten przyszedł do skutku.

Wyciąg z pomienionego sprawozdania brzmi:

C. k. namiestnikostwo poleciło izbie rozporządzeniem z 28. Grudnia 1857 l. 55,389, zasięgnąć w stosownej drodze pewnych wiadomości, o ile prawdziwą jest pogłoska, że na rzece Dniestrze w granicach państwa rosyjskiego zacząwszy Zwańca ma być zaprowadzona żegluga parowa za pomocą przedsiębiorstwa na akcyje. W razie potwierdzenia się tej pogłoski miała przedstawić izba, jaki wpływ wywarłoby to przedsiębiorstwo na handel krajowy w tym kierunku i jakich środków wypadłoby użyć rządowi dla odniesienia większej korzyści z tego.

Stosownie do tego rozporządzenia przedłożył referent, p. M. Dubs następujące sprawozdanie:

Z zasięgniętych na powyższy rozkaz wiadomości pokazuje się, że sprawa względem zaprowadzenia żeglugi parowej na Dniestrze w granicach państwa rosyjskiego za pomocą akcyi pozostaje dotąd w projekcie jeszcze. Słychać bowiem tylko, że uznane już od ces. rosyjskiego rządu i wspierane towarzystwo: Compagnie Russe de navigation à vapeur, która utrzymuje już z Odessy regularną co tygodnia żegluga parową do Konstantynopola, Chersonu, Mikołajewa, jako też do portów Krymu i morza azowskiego, a nawet rozciągnęło już swoje przedsiębiorstwo na morze Śródziemne, obecnie zamysła dopiero holować jeszcze tego lata budujące się już żelazne statki za pomocą paropływów w ogóle rzeki Dniestru. Takie dom handlowy B. Hava et Comp. ma jak słychać zamiar, wyprawić w ciągu tego lata z Odessy kilka remorkerów w górę Dniestru, by nadchodzące od Zwańca statki sprowadzać na lądowiska, ale nie stanęła jeszcze w tej mierze żadna stanowcza uchwała. Przy pomocy jednak, jaką podobne przedsiębiorstwa w Rosyi z nachodzą w najnowszych czasach u tamtejszego rządu, można spodziewać się z pewnością, że przedź czy później przyjdzie do skutku regularna żegluga parowa na rosyjskim Dniestrze za pomocą towarzystwa akcyonaryuszów.

Wpływ, jaki wywarłoby to przedsiębiorstwo na galicyjski handel produktów w ogóle i na podniesienie produkcji w szczególności, byłby bezwątpnie bardzo wielki i zbawienny.

Od czasu zniesienia pańszczyzny w Galicyi tamowała najbardziej tania produkcja państwa sąsiedniego rozwój naszych stosunków rolniczych. Nagłe przejście z bezpłatnej od spłacanej drogo roboty w polu, powszechny brak pieniędzy, potrzebnych w każdym gospodarstwie naszym, i mnóstwo innych niedogodności, do których przylacza się jeszcze niepodobienstwo sprzedania uzyskanego pro produktu za granicą, wywierały tak szkodliwy wpływ na producentów, że tylko mała liczba wytrwalszych i zamożniejszych gospodarzy wiejskich mogła stawić mu opór. Dzięki Opatrzności, otwierają się naszemu krajowi a mianowicie galicyjskim producentom zboża pomyślniejsze widoki na przyszłość: można się bowiem spodziewać, że wkrótce będą mogły ziemio-plody galicyjskie wytrzymać zwycięzko konkurencyę z produktami rosyjskimi równie na odeską jak i na gdańską targowicę świata. Tę nadzieję obudza w nas bliskie zniesienie poddaństwa i bezpłatnej robocizny w Rosyi, z czego podług doświadczenia musi wynikać konieczne podrożenie produkcji a nawet znaczne jej umniejszenie.

Galicya, obciążona już z najemną robotą i jej skutkami, uzyskałaby w obec Rosyi równie korzystne stanowisko, jak doświadczony kupiec w obec niedoświadczonego.

Na zapytanie, jakich środków wypadłoby użyć ces. austriackiemu rządowi dla odniesienia większych korzyści z tej komunikacji? może izba z odwołaniem się do przedłożonego już ces. kr. namiestnikostwu na dniu 28. Lipca 1857 obszernego sprawozdania co do handlu z Rosyą i Polską w ogóle, a żeglugi na Dniestrze w szczególności, oświadczyć, że spieszne oczyszczenie i uregulowanie Dniestru austriackiego od Rozwadowa aż do granicy rosyjskiej byłoby z wielu względów pożądane, gdy chodzi tu nie tylko o ułatwienie międzynarodowego obrotu i utorowanie przyszłej żeglugi parowej na tutejszej rzece, ale zarazem o inną jeszcze, nierównie bliższą korzyść, jaką następcą może oczyszczonej Dniestr na całej jej rozciągłości pod względem komunikacji za pomocą używanych w kraju statków. Wziąwszy zresztą na uwagę, że proponowana tak często i ze wszech stron popierana regulacja Dniestru galicyjskiego, podług urzędowych wykazów stosunkowo małych wymaga kosztów, można utrzymywać śmiało, że pominąwszy nawet zaprowadzenie rosyjskiej żeglugi parowej na Dniestrze, oczyszczenie tej rzeki konieczne jest potrzebne, że dokonanie tego dzieła powitaloby z wdzięczną radością nie tylko stan handlowy i przemysłowy, ale i cała ludność tego porzeża.

Izba postanowiła na podstawie tego wniosku ułożyć raport do ces. kr. namiestnictwa.

Afryka.

Kair, 15. Maja. — Wczoraj w południe utonęło kilka pojazdów z podróżnymi z pociągu nadesłego na kolei żelaznej z Aleksandryi gdy przechodziły ramie jedno Nilu pod Rozetą między stacyami Kafr el Eis i Kafr el Sattjad. Wskutek niedozoru przy wjeździe czterech pierwszych pojazdów pociągu na most łyżwowy, którego używano przy przejazdach pociągów towarowych, niezłożono bariery na pontonie, do zatrzymania pojazdów na niego wjeżdżających. Ponieważ Fellachowie zatrudnieni posuwaniem pojazdów na pontony zbyt się gorliwie zajęli popychaniem, przeto pierwszy pojazd wpadłszy na ponton przesadził przez czterocalowe podwyższenie pontonu z drugiej strony, spadł z wysokości 15 metrów do Nilu i pociągnął za sobą trzy inne w rzekę. W jednym z tych pojazdów znajdowała się poczta aleksandryjska, w trzech innych podróżni wracający z uroczystości bajramskich z Kairo, gdzie składali powinszowania Saidowi baszy. W pierwszym pojeździe znajdowali się książęta z domu wicekróla wraz z orszakami i kilku wyższych urzędników. Książę Halim basza, Ali Bey (syn szeryfa baszy), pewna francuska dama i kilku Mameluków wyskoczyło szczęśliwie z pojazdów i ocalili. Ale książę Achmet basza, następca tronu egipskiego, Cheredihin basza, były minister marynarki i później minister policyi i Rufait bej utracili życie. Wielu, a podobno do 20 osób, dotąd jeszcze niewydobyto z wody. Halim basza, który z okna wagonu wyskoczył w Nil, lekką tylko poniósł ranę w nogę i dziś już chodzi. Wkrótce po tem wydarzeniu nieszczęściu dobito ciała księcia Achmeta i powieziono tymże pociągiem do Kairu, gdzie go złożono w grobie familijnym. Robotnicy arabscy natychmiast puciekali, a europejscy maszyniści przyskoczyli z pomocą i dobyli Achmeta baszę w 20 minut z wody. Niemiecki konduktor Wildt szybko pootwierał kilka pojazdów, gdy już pociąg był niedaleko przepaści i tym sposobem wielu podróżnym ocalił życie. Już dawniej narzekano, że na pontonach nie było chamulców żelaznych i łańcuchów, które pokradziono przed kilku miesiącami i żadnymi je niezasłapano.

Skoro wiadomość o tem doszła do Aleksandryi, siadł Said basza natychmiast do pojazdu i tak pędzić kazał do dworcę, że w drodze wielu kawalerzystów z eskorty padło z końmi, kilku się poraniło ciężko, a jeden na miejscu umarł. — Administracya tej kolei żelaznej była jak najgorsza po przejściu z rąk Anglika Greena pod zarząd Armeńczyka Nubara beja. Nieszczęście które dotknęło Achmeta baszę, obudza w Egipcie powszechną żalność, ponieważ po nim wiele dobrego się spodziewano. Był to człowiek w wieku jeszcze młodym, lat 34 liczył, brał udział w wielu przedsięwzięciach, a szczególnie przylgał się do podniesienia rolnictwa w Egipcie. Jego majątek wynosił 40 mil. tal. On miał własną praktykę i nie dał się ludzkiej spekulantom europejskim, którzy zwykli tu przybywać i obalamować magnatów egipskich przyrzeczeniami wielkich zysków z reform, które zwyki proponować. Samych służących miał Achmet basza 4000. Po nim domniemanym następcą tronu byłby Izmail basza, syn Ibrahim, ale mało po nim spodziewają się dobrego. Więcej są lubieni dwaj synowie Mehameda ałego, ale dla nich niema na teraz widoków. Szczególniej Halim jest młodym i ukształconym człowiekiem, który otrzymał dobre europejskie wychowanie. Za nieszczęście odpowiadać będzie Nubar bej i ludzie, którzy byli głównymi sprawcami wydarzonego przypadku.

Kronika miejscowa.

Poznań, 29. Maja. — Wyrobnik Kotschke odebrał sobie tu w Warcie życie na dniu 27. b. m. Znalaziono go kłęczącego i uczonego rękoma za ko-

zenie roślin na dnie rzeki. Podobno sprzykrzyło mu się życie na tym świecie.

Bydgoszcz, 26. Maja. — Sąd powiatowy w Inowrocławiu wytoczył śledztwo naprzeciw 61 landwerzystom, którzy bez pozwolenia opuścili swoje stanowisko.

Rozmaite wiadomości.

— We Francji rozpoczynają wielkie prace topograficzne. Idzie tu o dokładną topografię Galii aż do V. stulecia po Narodzeniu Chrystusa. Prace olbrzymie Rzymian, przez które Galia stała się drugą Italią, opierały się zaniechaniu przez ciąg dwunastu wieków, lecz co rok znikają niektóre ślady tych pomników historii, niektóre zabytki cywilizacji starożytnej; jeszcze niech minie jakich sto lat, a w większej części Francji nie pozostanie z pamiątek rzymskich nic więcej, jak tylko wspomnienie i podanie, lub znaczna liczba nazw miejscowych. Cesarz nakazał przeto dokładne rozpoznanie miejscowości, tudzież odnoszących się w tej mierze wiadomości, jakie zawierają się w pismach autorów rozmaitych, a w końcu rozpoznanie tego wszystkiego, cokolwiek tylko służyć może do sporządzenia topografii rzymskiej. Roboty w tym względzie idą sporo, minister oświecenia publicznego wzywa każdego do udziału, ktokolwiek tylko mógłby się w czem przyczynić do poparcia tego przedsięwzięcia patriotycznego.

— Nad uzbudzeniem „Lewiatana” pracują w Depfordzie bardzo gorliwie. Wewnętrzne urządzenie poruczone za kontraktem dla spiesniejszego ukończenia rozmaitym przedsiębiorcom. Inne części, a mianowicie te, które należą do sterowania okrętu, pójdą pod powtórna próbę, gdyż niezwykle rozmiar statku wymaga odpowiednich przyrządzeń, których skuteczność nie da się udowodnić z teorii. I tak np. namysłano się długo, nim zgodzono się na odpowiednie kotwice. Przyjęto tak zwane trotmańskie kotwice odszczególniające się tem, że są wszędzie równie elastyczne i łączą lekkość z trwałością. Kotwica tego rodzaju, o 112 cetnarach, okazała przy nacięciu siłą 1120 centnarów tylko $\frac{2}{3}$ cali zwichnięcia z swej pierwiastkowej formy, ale i to zwichnięcie nikło, gdy zelżono prężenia za pomocą hydraulicznych maszyn. Od niejakiego czasu zaopatrują trotmańską kotwicą wszystkie angielskie wojenne okręta wielkiego rozmiaru. Lewiatan otrzymał je z liwerpolskiej fabryki Wooda. — Ward, jeden z najnowszych podróżników na półwyspie Sinaj, opisuje sławną górę Dżebel Nakus, na północno-zachodniej stronie od miasta Tor albo Tur, nad samem Czerwonem morzem, a którą przezwali Dżwięczną, dla tego, że wydaje z siebie muzyczne dźwięki. Na tę górę idzie się piaszczystą przestrzenią; po jednej stronie graniczy morze, a po drugiej spadziste po największej części prostopadłe urwiska piaskowca trzeciej formacji. W tym piaskowcu powstały przez wpływ powietrza w miejscach, gdzie kamień jeszcze miększy, długie rozpadliny. Jedna z tych rozpadlin, sięgająca aż do wierzchołka góry w szerokości 15 metrów, przepelnia się żółtym świecącym piaskiem, a jej pochyłość wynosiła 40 do 50°. Rozpadlinę tę osłaniała z obu stron od wiatru skała na kształt muru, i która krusząc się coraz więcej powiększała ogromne piaski. Tą cieśniną szli Ward z towarzyszymi z wolna i ostrożnie. Przez jakiś czas nie słyszano nic, później zaczął wydobywać się słaby muzyczny dźwięk, który naprzemian podnosił się i spadał, czasami w tonach podobnych do fletu; nagle zatętniły tony podobne do wielkich organów, i tak silnie, że zdawały się wstrząsać całym pogórzem. Zastanawiając się nad tem, okazało się, że to zjawisko połączone jest zawsze z poruszeniem piasku. Za podniesieniem nogi z miłkiej ziemi, wydawał piasek tony, w chwili gdy zasuwiał ślad kroku, a te tony były tem mocniejsze, im większa poruszała się ilość piasku. Zawisły zatem te tony od starcia się ostrokatnych ziarn kwarcowego piasku, gdy są rozpalone promieniami zwrotnikowego słońca. Znałe są w dziejach dźwięki, jakie wydawała o wschodzie słońca statua Memnona; znana jest i nad rzeką Orinoko podobna także skała granitowa, która za powiewem wiatrów tony wydaje, a o czem Humboldt pisze; ale pan Ward dodaje, że jego góra jest i będzie szczególniejsza w swoim rodzaju.

— Niedawno dwoje małżonków rzuciło się w Dunaj i znalazło tam śmierć. Morgen Post podaje dziwne szczegóły ich życia. W r. 1717. zamożnemu kupcowi W. handlującemu żelazem w Esseg w Słowenii urodziła się córka, której dano imię Marya. Rodzice dali jej wychowanie staranne odpowiednie jej stanowi i poci, a ponieważ córka ich przywiązała się do jedojej z rówieśniczek swoich Józefiny V. córki pewnego urzędnika, przeto wzięto ją do domu i obie razem się chowały. Marya W. odrzucała rękę wszystkich starających się o nią, oświadczając, że się od przyjaciółki swej nie odłączy. Tymczasem jej rodzice umarli. Marya sprzedała handel rodzicielski i przeniosła się z swoją towarzyszką do Pesztu. Jeszcze przed śmiercią rodziców, rysy Maryi zmieniły się zaczęły, a twarz lekkim pokrywała się porostem włosów. Kiedy się do Pesztu przeniosła, wyglądała już jak przebrany mężczyzna. Wreszcie zniechęconą była używać brzytwy. Niedługo potem zaniósł podanie do władz, poparte lekarskimi poświadczeniami, żądając uznania się za mężczyznę. Prośba jej została uwzględniona i polecono jej nazywać się Karolem Maryanem W. i przypuszczono ją do wszystkich praw cywilnych i obywatelskich przysługujących mężczyznom. Otrzymałszy takie uprawnienie swęj zmienionej płci, Karol Maryan ożenił się z Józefiną V. nieodstępna towarzyszką swoją. Ślub ich, który się odbył w Esseg, tak wielkie w tem mieście sprawił wrażenie, że małżonkowie chcąc uniknąć licznych nieprzyjemności wyjechali do Wiednia i tu się zagospodarowali. Karol W. miał świątą twarz, gęstą brodę blond, był charakteru łagodnego i nader lekkiego, a częstokroć w towarzyskich stosunkach zdradzał wychowanie swoje niewieście. Unikając spotkania się z dawnymi znajomymi z czasu kiedy nosił odzież kobiecą, stał się odludkiem. Miłość obojga małżonków została udowodnioną wspólnem samobójstwem, za którego przyczynę podają nadwzajemny stan majątku i niemożność zapłacenia ostatnich weksli na sumę 4000 zlr.

— Cesarska biblioteka publiczna w Petersburgu, wzbogaconą została w tych dniach ważnym bardzo nabytkiem. W dniu 3. b. m. na aukcyi publicznej u antykwarjusza Butch w Augsburgu wśród zaciętej walki amatorów, nabyty został dla wyż wspomnianego naukowego zakładu, przez komisyjona jego Józefa Behr z Frankfurtu za sumę 2336 zł. niem. (około 1335 tal.) bardzo pięknie zachowany egzemplarz pierwszej biblii drukowanej, to jest biblii łaciń-

skiej, wyszłej około r. 1455. z pod pras samych wynalazców sztuki drukarskiej Guttenberga i Fausta w Moguncyi. Dzieło to w dwóch tomach, in folio, drukiem gotyckim drukowane, znane jest u bibliografów pod tytułem „Biblii Mazaryńskiej”; było go wszystkiego znanych egzemplarzy 7 na pergaminie a 19 na papierze; owoż jeden z tych 26 stał się własnością cesarskiej biblioteki publicznej w Petersburgu, która oprócz innych rzadkich biblii w różnych językach, posiadała już biblię drukowaną przez Fausta i Schaeffera w Moguncyi, r. 1462. (Pomiędzy współubiegającemi się o kupno dzieła nowonabytego, był sławny księgarz Didot z Paryża. Przed kilku laty „Biblia Mazaryńska, sprzedana była w Anglii na licytacji po księciu Sussex za 250 szterl. (czyli około 1600 r. sr.)

— W Paryżu budują dla ojca ś. pyszne powozy pociągowe, któremi jeździć będzie Jego świętobliwość na uroczystości poświęceń kolei. Pojazdy te przeszło 100,000 fr. kosztujące mają piękne pokoje, a nawet komnatę do modlitwy.

Wiadomości literackie.

Poznań, 29. Maja. — „Przyrody i Przemysłu” rok III. wyszedł Nr. 22. i zawiera: O mamutach przez Felicjana Sypniewskiego (dokończenie). (Rzecz odczytana dnia 10. Maja na posiedzeniu wydziałowem towarzystwa przyjaciół nauk poznańskiego.) — Korespondencya z Waszyngtonu w Stanach Zjednoczonych. Przegląd ruchu literackiego i naukowego w dziedzinie nauk przyrodniczych. O klimacie w dawniejszych epokach stworzenia. Prelekcya Giebla spolszczona (dokończenie), przez Dra. Stanisława Szenica. — Wiadomość o czynnościach Wydziału nauk przyrodniczych Towarzystwa Przyjaciół nauk Poznańskiego. O pracach i postrzeżeniach meteorologicznych wykonanych w rozmaitych częściach dawniej Polski, przez Jana Baranowskiego (dyrektora obserwatorium warszawskiego).

Posiedzenie piętnaste wydziału nauk historycznych i moralnych odbyło się w dniu 4. Maja r. b. Na porządku dziennym było odczytanie programu do zadania konkursowego postanowionego przez hr. Augusta Cieszkowskiego: „Historia włościan i stosunków ekonomicznych w dawniej Polsce.” Pan Koźmian Stanisław, przewodniczący komisji obranej przez wydział celem napisania programu, zanim przystąpił do odczytania zwrócił uwagę, iż praca, jaką wygotował, nie jest właściwie programem, lecz raczej szkicem dzieła historyi włościan, jakimby według jego zapatrywania się na historię Polską być powinno. Poczem odczytał rzeczoną rozprawę. Pan Bentkowski żądał następnie wyjaśnienia stosunku p. Koźmiana do komisji. Wykazało się, iż zaszło nieporozumienie i że p. Koźmian sam pracę swą wygotował sądząc, że takie od wydziału otrzymał polecenie. W czasie dyskusji, jaką otworzono nad rozprawą p. Koźmiana, oświadcza p. hr. Działyński, że w wielu punktach nie zgadza się ze sądem i sposobem zapatrywania się autora na dzieje Polski, że gruntownie dyskutować nie podobna nad pracą tak niesłuchanie ważną, a obejmującą cały obszar historyi polskiej bez poprzedniego przygotowania i wnosi przeto, iżby program był wydrukowany i poddany dopiero pod dyskusję. Nadto uważa za potrzebne, iżby do programu dołączony był wyczerpujący, o ile podobna, rys bibliograficzny, w którymby źródła do zadania powyższego dokładnie były wskazane. Potem zabiera głos pan Bentkowski i dowodzi, że praca pana Koźmiana nie jest programem, ponieważ w programie sądu historycznego wyrażać nie wolno; wnosi zaś, ażeby poprosić pana Koźmiana, ażeby jednocześnie z ogłoszeniem programu, który będzie wygotowany, zechciał pismo swoje, po dowolnem obrobieniu ogłosić drukiem jako pożądaną i zacząć skazówkę dla możliwych pracowników w tej materii, z dołączeniem o ile możności wyczerpującego spisu bibliograficznego rzeczy w tej kwestyi ogłoszonych. Wniosek przez wydział przyjęty.

Co do programu mającego się jeszcze wygotować wnosi pan Cegielski, iżby komisja napisała programat ujęty w kilku paragrafach określających przedmiot i granice zadania; iżby dalej programat podany do druku osobno, pomiędzy członków wydziałowych rozdzielony, dopiero poddany był na jednej z najbliższych sesji pod dyskusję. Wniosek ten przyjmuje wydział także. Pan hrabia Działyński obiecuje wydrukować katalog dzieł, które się znajdują w jego bibliotece, a odnoszących się do kwestyi włościańskiej. Pan Koźmian w końcu stawia wniosek, ażeby uniknąć możliwych jeszcze nieporozumień co do programu, iżby wydział obrał inną komisję. Pan Szuldrzyński oświadcza się za dawną komisję. Wydział przyjmuje wniosek ostatniego z dodatkiem, jaki uczynił jeszcze p. Koźmian tj. iżby do komisji dawniejszej, a składającej się z pp. Koźmiana, Kierskiego, Kosińskiego i Niegolewskiego, dodać trzech członków miejscowych, a mianowicie pp. hr. Działyńskiego, Bentkowskiego i Cegielskiego, a następnie przewodniczącego wydziału, któryby w razie równości rozstrzygał. Postanawia wreszcie wydział termin prekluzyjny do napisania programu tj. aż do pierwszej sesji Czerwcowej r. b.

Kraków. — Wyszedł nr 15. „Tygodnika rolniczo-przemysłowego krakowskiego” i zawiera: 1) Sprawozdanie z posiedzeń c. k. tow. rol. prz. (dalszy ciąg). 2) Jakiego nakładu potrzeba na zaprowadzenie pasiek p. Lubienieckiego. 3) Opisanie i leczenie zasadne chorób i t. d. Piotra Seifnana (dalszy ciąg). 4) Rozmaitości.

Stowarzyszenie kupieckie w Poznaniu.

Zgromadzenie dnia 28. Maja 1858.

Zyto (węcel po 25 szefli) przy małym odbycie w cenach mała zmiana; na Maj 29½ pl., na Czerwiec 29½ — $\frac{1}{2}$ — $\frac{1}{3}$ — $\frac{1}{4}$ pl., na Lipiec 30½ pl.

Okowita (beczka po 9600 $\frac{1}{2}$ Tralesia) po niższej cenie mile sprzedano; na miejscu (bez beczki) 13½ — $\frac{2}{3}$ (z beczką) na Maj 14 pl., na Czerwiec 14½ — $\frac{1}{2}$ pl., na Czerwiec Lipiec 14½ pl., na Lipiec 14½ — $\frac{1}{2}$ pl., na Sierpień 15½ — $\frac{1}{2}$ pl. do $\frac{1}{4}$ pl., na Sierpień Wrzesień 15½ pl.

Przybyli do Poznania 29. Maja.

BAZAR. Dziek. Danielewicz z Cerekwicy, Wilkoński z Krajewic, Mikorski z Laskowa. **HOTEL DREZDENSKE MYLIUSA.** Hecht z Akwisgranu, Borchardt i Corell

(Dodatek.)

z Berlina, Schmidt z Wrocławia, Schlägel z Brunświku, Heyduck z Neustadt-Eberswalde, Janecki z Grodziska, Hirschberg z Pily.
HOTEL DU NORD. Koczorowski z Gościeszyna, Kamiński z Kuszewa, Wolańska i Zabłocka z Barda, Völker i Last z Szczecina, Rau z Leszna.
POD CZARNYM ORŁEM. Chrzanowski z Chwałkowic, Węsierski z Modliszewka.

HOTEL BERLINSKI. Luther z Pankowa, Delhäs z Świączyna, Wagner z Lipska, Häslar z Chaux.
HOTEL KRUGA. Henning z Wroniek, Weber z Kaltwasser, Tatzki z Skledzewa, Kortmann z Berlina.
W MIESZKANIU PRYWATNEM. Węclewski z Chełmna, ul. Berlińska 28.

Teatr polski z Krakowa.

W niedzielę dnia 30. Maja przedstawionym będzie po raz pierwszy obraz charakterystyczny w 6 odsłonach, z niemieckiego przez panią Birch-Pfeiffer napisany, a przetłumaczony na język polski przez A. Delchau pod nazwą: **Bosa** czyli **Dziwczyna z ludu**.

Księgarnia N. Kamińskiego i Spółki w Poznaniu otrzymała następujące nowości:

Lipnicki, Życie, cuda i cześć świętego Kazimierza, królewica polskiego, wiekiego księcia litewskiego. Cena 1 15
Kaczkowski Zygmunt, Grób Nieczui. Powieść. 4 tomy. Cena 5 15
Poranki Karlsbadzkie czyli rozbiór zarzutów, uzupełnień i uwag nad pismem o urzędzeniu stosunków rolniczych w Polsce przez Adama Krysztopora. Cena 2 15
J. Liebig, najnowsze listy chemiczne, przetłumaczył Antozi Rose. Cena 1 —

Księgarnia N. Kamińskiego i Spółki w Poznaniu poleca:

Alzog, Historia powszechna kościoła, Tal. Sgr. 3 tomy. Cena 6 20
Rodriguez, O doskonałości chrześcijańskiej Reguis, Głos pasterza albo mowy poufale proboszcza do swych parafian na wszystkie niedziele roku. 2 tomy. Cena 3 20
Kozłowski, Historia starego testamentu — 20
Gaume, X., O znieważeniu pracą niedzieli Metlewicz, Kazania na wszystkie w roku niedziele i święta. 4 tomy. Cena 4 15
Antoniewicz, Żłobek. Kolęda dla dzieci — 5
na welinowym papierze wraz z muzyką Mikiewicz, Kazania o męce, śmierci, zmartwychwstaniu i w niebowstąpieniu Jezusa Zbawiciela naszego — 16
Pięćdziesiąt Homili Sgo Augustyna 1 15
Hołowiński, Kazania niedzielne, świąteczne i przygodne oraz allokucye 2 —
na welinie 3 —
Dawidowicz, Kazania na niektóre niedziele roku i o męce Pańskiej. 3 tomy. 1 10
Bojanowski, Słowo Boże we wszystkie niedziele roku w kościele parafialnym Sgo Krzyża w Warszawie opowiadane. 4 t. 4 —
Schmid, Zasady wiary katolickiej przykładami historycznymi objaśnione czyli katechizm historyczny. 3 tomy 6 —
Gaume, Katechizm wytrwałości, czyli wykład historyczny, dogmatyczny, moralny i liturgiczny religii, od początków świata aż do dni naszych. 2 tomy 1 15
Hymny kościelne; przełożył z łacińskiego Ign. Hołowiński. Cena 2 —
Bonawentura, Żywot Pana i Boga naszego Jezusa Chrystusa — 15
Terklau, O obrządkach kościoła katolickiego — 25
Wentura, Wzór doskonałej chrześciański w tegoczesnym świecie żyjącej, czyli żywot Wirginii Bruni Granei zmarłej w Rzymie 1840. — 25
Żywoty Świętych Dziewcząt — 12
Żywoty Świętych Młodzieńców — 12
Hachez, Gasprache über die Segnungen und Weihungen der katholischen Kirche — 20
Marien Garten, die allerseligste Jungfrau und Gottesmutter in den Festen der Kirche; ein Gebetbuch — 15
Probst, Kirchliche Benediktionen und ihre Verwaltung 2 —
Hefele, Chrysostomus Postille. Vier und siebenzig Predigten aus den Werken des heiligen Chrysostomus 1 12
Bressanvido, Ausführliche Katechese über die gesammte christkatholische Glaubens-Sitten und Tugendmittlehre. Ein unentbehrliches Handbuch für Prediger und Katecheten. Aus dem Italienischen durch Dr. J. Zinsler. 12 Bände 6 15

Kandydat filozofii, muzykalny, poszukuje miejsca na guwernera. Bliższą wiadomość udzieli się na fr. listy **A. B.** poste restante w **Kościannie**.

Nakładem

ED. BOTE & G. BOCK

Król. nadworniej księgarni muzykaliów cotytko wyszły:

Heinsdorff G. Pfiff-Polka. 7½ Sgr.
Voigt Fr. Wieczór letni w Sans-Souci, Galop 15
Poznań, Wilhelmowska ulica Nr. 21.

SPRZEDAŻ KONIECZNA.

Królewski Sąd Powiatowy w Poznaniu, Wydział dla spraw cywilnych. Poznań, dnia 21. Stycznia 1858.

Nieruchomość do Henryety z domu Steffens, zaślubionej stelmachowi Dressel należąca, pod Nr. 411. w mieście Poznaniu położona, oszacowana na 17,477 Tal. 2 Sgr. wedle taxy, mogącej być przejranej wraz z wykazem hipotecznym w Registraturze, ma być dnia 7. Września 1858. przed południem o godzinie 11 i po południu w miejscu zwykłym posiedzeń sądowych sprzedana.

Wierzyciele, którzy dla pretensyi realnej, z księgi hipotecznej nie wynikającej, zaspokojenia poszukują z summ szacunkowych, powinni się z pretensyami swemi do nas zgłosić.

Niewiadoma z pobytu wierzycielka Nepomucena rozwiedziona Schortau z domu Potarzyckich resp. jej spadkobiercy i następcy prawa zapożyczają się niniejszym publicznie.

OBWIESZCZENIE.

Dobra rycerskie Ślaboszewko, do Franciszka Teodora Dytrycha Gensichen należące, przez landszafę oszacowane na 78,332 Tal. 1 Sgr. 8 Fen. wedle taxy, mogącej być przejranej wraz z wykazem hipotecznym i warunkami w Registraturze, mają być

dnia 4. Października 1858. przed południem o godzinie 11tej w miejscu posiedzeń zwykłych sądowych sprzedane.

Wierzyciele, którzy względem pretensyi realnej, z księgi hipotecznej się niewykazującej, zaspokojenia z summy kupna szukają, niechaj się z pretensyą swoją w Sądzie podpisanym zgłoszą.

Niewiadomy z pobytu wierzyciel Konstanty Leonhard zapożycza się niniejszym publicznie. Trzemeszno, dnia 1. Marca 1858.

Królewski Sąd powiatowy. Wydział I.

Wielka aukcja mebli.

W poniedziałek dnia 31. Maja r. b. i dni następnych sprzedawać będą przez publiczną licytację najwięcej dającemu za gotówkę w Hotelu Wiedeńskim przy ulicy Ogrodowej Nr. 19/20.

rozmaite dobrze utrzymane meble brzożowe i olszowe,

jako to: stoły, krzesła, kanapy, łóżka, zwierciadła, umywalnie, komody, biórka, szafy, materace, **trawę morską i pościel**, sprzęty domowe i gospodarskie, jako też **wóz, kocz i szory**.

Lipschitz, Król. Komissarz aukcyjny.

Aukcja mebli.

Na aukcyi mebli, odbywać się mającej w dniu 31. Maja r. b. w Hotelu Wiedeńskim, publicznie sprzedawane także będą na obcy rachunek

dobrze utrzymane meble mahoniowe,

po między którymi biurko cylindrowe, umywalnia z płytą marmurową, chaiselongue i t. p.

Lipschitz, Król. Komissarz aukcyjny.

ZEUSCHNERA pracownia fotografowania i malowania portretów przy Wilhelmowskiej ulicy Nr. 25. obok Hotelu Bawarskiego, jest otwarta codziennie od godziny 9. do 3.

Wielka Aukcyja.

Dla likwidacyi tutejszej raffineryi cukru, pod Nr. 23. i 24. ulicy Grobelnej (Werderstrasse), mają być we środę dnia 9. Czerwca i dni następnych, od godziny 9tej rano i 3ej po południu, we wielkiej części posprzedawane aparaty i utenzylia do niej należące, a to najwięcej dającemu za gotową zaraz zapłatą.

Miedzy innemi pójda na sprzedaż:

- I. **dwie koprowe patele vacuum** (Vacuum-Pfannen) każda 6' średniay,
- II. **dwie kondensatory** z przynależnościami, z koprowiny,
- III. **apparat ssący** czyli sorbiący (Saug-oder Nutsch-Apparat), do którego dwa recypienty i dubeltowo działająca pompa powietrzna średnicy 20" z dźwignią 30",
- IV. **dwie kornw. kotły** parowe, każdy 24' długi, 5½' w średnicy, a średnica rury, ogniowej 3',
- V. **machina parowa**, horyzontalnie leżąca, na siłę dwóch koni, z podeszwami i przekładkami z lanego żelaza,
- VI. norya (**Palernoster-werk**) idąca przez pięć pięter do podnoszenia bochenków cukrowych,
- VII. **koprowy talerz ogrzewalny** z podwójnym dnem z lanego żelaza, średnicy 7', głębokości 3' 2",
- VIII. **znaczna liczba rur z lanego żelaza i z koprowiny w różnych rozmiarach, jako i żelazo w kawałkach, lane i kule,**
- IX. **manometr, termometr kielichowy. Areometr,**
- X. **wielka liczba pytlów, lin, żelaznych garnków** i różne inne przedmioty, również
- XI. **rozmaite sprzęty kantarowe, meble,** jako to: kanapy, krzesła, szafy, stoły, zwierciadła, i t. d.

Wrocław, dnia 23. Maja 1858.

H. Saul, Komissarz aukcyjny.

Posiadłość z 110 mórg II. i III. klasy gruntu się składająca (incl. 6 mórg dwusiecznej łąki) w jak najlepszej kulturze, z budynkami kompletnymi massiv (dom mieszkalny dobry i wygodnie urządzone pod dachówką) położona bezpośrednio nad szosą, pół mili od miasta Trzemeszna, z kompletnym żywym i martwym inwentarzem jest z wolnej ręki do sprzedania. — O bliższych szczegółach dowiedzieć się można w księgarni Pana **Olawskiego** w **Trzemesznie**.

EAU TONIQUE PARACHUTE des CHEVEUX de Chalmin, à Rouen.

Cette composition est infailible pour arrêter promptement la chute des cheveux; elle en empêche la *décoloration*, nettoie parfaitement le cuir chevelu, détruit les matières grasses et pellicules blanchâtres; ses propriétés régénératrices favorisent la reproduction de nouveaux cheveux, les fait épaisir, les rend souples et brillans, et empêche le blanchiment. Garantie. — Prix du Flacon: 4 fr.

Fabrique à Rouen, rue de l'Hôpital 40.
Dépôt dans toutes les villes de France; et à Posen au Magasin de Paris, de Montigny Desfossé Wilhelm Strasse 24.

Musée de Modes pour Messieurs

de

M. GRAUPÉ, Marchand Tailleur.

Z dniem dzisiejszym przeniósłem skład mój ubiorów męskich dotychczas istniejący w Rynku Nr. 79. pod Nr. 16. placu **Wilhelmowskiego obok biblioteki Hr. Raczyńskich**, i uzupełniłem takowy jak najliczniej we wszelkie tego rodzaju towary i przedmioty do pięknego ubioru potrzebne.

Dziękując za doznane dotychczas zaufanie, upraszam szanowną publiczność, aby mię i w nowym moim handlu takim samém nadal zaszczylić raczyła, gdzie wszelkie polecenia z zapewnieniem ścisłej rzetelności i usługi przyjmuję.

Poznań, dnia 22. Maja 1858.

M. Graupé,

Marchand Tailleur pour Civil & Militair,

Nr. 16. plac Wilhelmowski Nr. 16.

Dnia 1. Czerwca b. r. otwieram tu w miejscu pod Nr. 13. przy Piekarach (w Odeum) zakład picia **wód mineralnych** tak sztucznych, jak naturalnych, w którym zarazem wszelkiego rodzaju serwatkę i świeże mleko dostać będzie można. Sądzę, iż zakład ten, do założenia którego wielostronnie przez kolegów moich pobudzony zostałem a na którym w żadnem większym mieście nie zbywa, odpowie coraz bardziej czuć się dającej u nas potrzebie, i dla tego liczyć zapewne mogę na wszechstronny udział szanownej publiczności. Ogród zakładowy stać będzie otworem na wyłączny użytek pijących wody dziennie od godz. 5. do 10. z rana. O bliższych warunkach dowiedzieć się można u mnie przy ul. Św. Marcińskiej Nr. 76. w godzinach od 7ej do 9ej przed południem i od 3ej do 5ej po południu.

Poznań, dnia 20. Maja 1858.

Dr. Kapliński, prakt. lekarz.

W zakładzie wód Dembińskich leczą się woda w połączeniu z szwedzką gimnastyką, która to znacznie działanie wody popiera, wszystkie choroby, w których wodna kuracja skuteczną się okazała. Zwraca się szczególniej uwagę na pomyślne rezultaty kuracji wiosennej. Starano się ze strony administracyi, aby zadosyć uczynić wymaganiom publiczności.

Dyrekcya Zakładu wodnoleczącego w Dembnie pod Nowemmiastem n. W.

Mój nowo założony

Hôtel Poznański

polecam szanownej Publiczności do łaskawego uwzględnienia. Na parterze znajduje się pokój do wina i restauracya, w której à la carte jeść można. Przrzekam dobrą usługę i ceny jak najumiarkowańsze.

Emil Siewerth,

kupiec, oberzysta i agent Lipskiego instytutu zabezpieczenia ogniowego w Śremie.

Sikawki do ognia rozmaitej wielkości, podług najnowszej konstrukcyi, mocno i trwale robione, są znów w zapasie w fabryce towarów miedzianych i aparatów przy wielkich Garbarach Nr. 10. obok hotelu pod Czarnym orłem.

J. Krysiwicz.

Słynne pióra stalowe **Alexandra** w Birmingham, podwójnie cementowane, najświeższej emisji, ma na wyłącznym dla W. X. Poznańskiego składzie

Antoni Rose w Bazarze.

TYTUŃ TURECKI

najlepszego gatunku otrzymał wprost

Wilhelm Schmaedicke,

Wilhelmowska ulica 25.

Skład mój drzewa przeniósłem z Grobli Nr. 3. na tamę Garbarską w pobliżu wielkiej śluzy i sprzedaje tamże wszelkie gatunki drzewa budulcowego, deski i blochy po cenach najumiarkowańszych.

M. A. Hepner.

Nasz dobrze zaopatrzony sklep wina, nowo przyozdobioną i obszerną winiarnią wraz z dobrą kuchnią, polecamy na nadchodzący jarmark wełniany łaskawym względem.

C. F. Pohl & Comp. w Wrocławiu,

Schuhbrücke 72.

przedtem Ernest Wendt & Comp.

Wodę Selterską i z Sody zawsze świeżą, poleca po cenach fabrycznych

Izydor Busch, plac Wilhelmowski 16.

Paryżkie Cukry co tylko odebrała i poleca Cukiernia

Antoniego Pfiznera, przy ulicy Wrocławskiej Nr. 14.

WODY MINERALNE.

Podpisani Aptekarze będą ciągle utrzymywali zapas **wód mineralnych**, wprost ze źródeł **tego roku** sprowadzanych, także kunsztowne i wszystkie sole ługowe do kąpeli.

Busse. Daehne. Graetz. Kolski. Reimann.

Fabryka tektur ogniotrwałych smołowcowanych w Poznaniu

poleca znaną już korzystnie i pod względem trwałości tekturę swą odtąd nietylko w rozmaitych długościach o trzech stopach szerokości ale i w zwyczajnym małych arkuszy formacie, podejmuje pod gwarancją najdokładniejszego wykonania dachów tekturowych i sprzedaje najlepszą tekturę smołowcowaną odtąd i na centnary po 4 Tal.

Poznań ulica Szyferska Nr. 13.

A. Krzyżanowski.

Proszek do mycia owiec

ofiaruje

S. Calvary,

Szeroka ulica Nr. 1.

Tektura ogniotrwała do pokrycia dachów

nadeszła i sprzedaje takową po cenie najtańszej

S. Calvary, Szeroka ulica Nr. 1



Dominium **Wroniawy** pod Wolsztynem ma 150, dwu i trzyletnich poprawnych maciór i 150 młodych rosłych skopów na sprzedaż.

Proszek do mycia owiec

najlepszego gatunku, ofiaruje tanio

Rudolf Rabsilber, Spedytor.

W Wojnowicach pod Bukiem stoi:

- 21 krów dojnych,
- 4 jałowice cieline,
- 10 jałowic w trzecim roku,
- 6 jałowic rocznych,
- 7 stadników dwuletnich,
- 3 stadniki jednoroczne

czystej rasy Szwajcarskiej, które aż do 15. Czerwca r. b. z wolnej ręki sprzedawać się będą.

Dnia 25. Maja zbiegła podpisanemu Dominium z pastwiska w wielkiej Kempie II. gniada kłacz z gwiazdą, 4 lata mająca, 5 stóp 2 cale wysoka. Prosi się o dostawę téjże do Czarnotek. Koszta powstałe z opatrzenia i przesyłki chętnie będą zwrócone.

Czarnotki, dnia 27. Maja 1858.

Dominium.

Najlepsze świece stearynowe

sprzedaje funt (32 łoty) bez papieru,
pierwszy gatunek po 10 Sgr.
drugi gatunek " 9 "

Adolf Asch, Zamkowa ulica 5.

Mój nowy Handel płócien i bielizny stółowej przy Rynku 59. polecam łaskawym względem.

D. Salamoński,

przy Rynku 59. w lokalu handlowym przedtem pani Żupańskiej.